

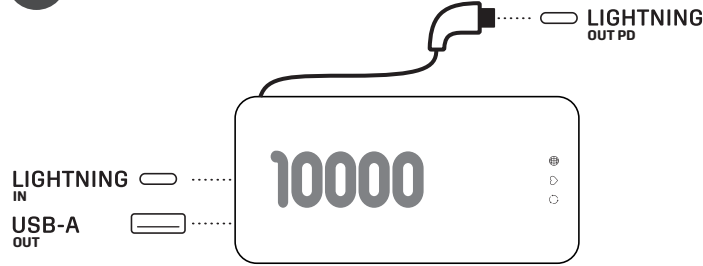
## INSTANTGO 10000

### BUILT-IN LIGHTNING CABLE

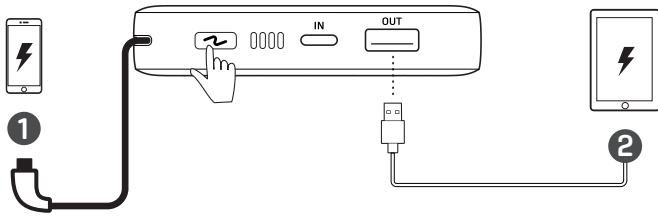
### QUICK START GUIDE



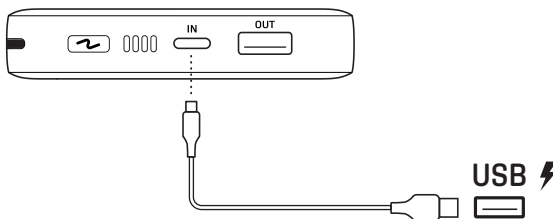
### WHAT'S IN THE BOX



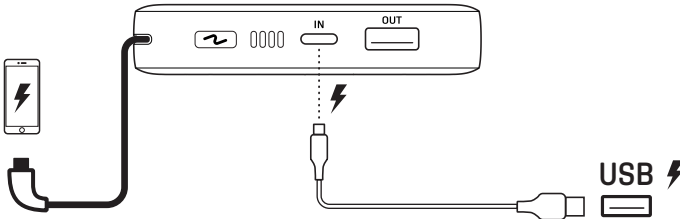
### CHARGE YOUR DEVICES



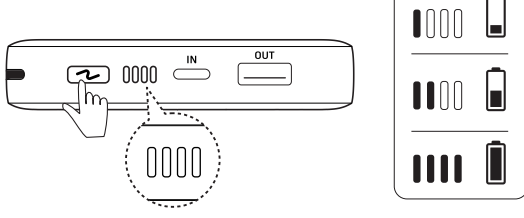
### RECHARGE YOUR POWERBANK



### CHARGE & RECHARGE SIMULTANEOUSLY



### BATTERY INDICATION



To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

- DA: For at beskytte batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang 3 måned. Batteriets levetid varierer på grund af brugsmonstre og miljøforhold.
- DE: Lade zum Schutz der Batterie diese mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Batteriebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- ES: Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI: Akun käyttöiän suojaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden ajalla. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
- FR: Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
- IT: Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.
- NL: Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

- NO: For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelserforhold.
- PL: Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.
- PT: Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
- SV: För att öka batteriets livslängd ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användningsområdet och miljöförhållanden.
- RU: Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.
- ZH-TW: 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。
- ID: Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.
- KO: 배터리 수명을 보호하려면 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.
- TH: เพื่อป้องกันอายุการใช้งานแบตเตอรี่และยืดอายุการใช้งานแบตเตอรี่ให้ยาวนานโดยทุกๆ 3 เดือน อายุการใช้งานแบตเตอรี่จะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับรูปแบบการใช้งานและสภาพแวดล้อม
- VN: Để bảo vệ tuổi thọ của pin, hãy sạc đầy ít nhất 3 tháng một lần. Tuổi thọ pin sẽ thay đổi tùy theo cách sử dụng và điều kiện môi trường.
- MM: ဘက်ထရီသက်တမ်းကိုကာကွယ်ရန်အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ်အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ်အားသွင်းပါ။ အသုံးပြုမှုပုံစံများနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများကြောင့်ဘက်ထရီသက်တမ်းမှာကွဲပြားလိမ့်မည်။
- MS: Untuk melindungi jangka hayat bateri, cas sepenuhnya sekurang-kurangnya 3 bulan sekali. Hayat bateri akan berbeza-beza kerana corak penggunaan dan keadaan persekitaran.

The InstantGo power bank has protection mode to protect your devices when reaching high temperature by limiting the output power.

- DA: InstantGo powerbank har beskyttelsestilstand for at beskytte dine enheder, når de når høj temperatur ved at begrænse udgangseffekten.
- DE: Die InstantGo Power Bank verfügt über einen Schutzmodus zum Schutz Ihrer Geräte bei hohen Temperaturen durch Begrenzung der Ausgangsleistung.
- ES: El banco de energía InstantGo tiene un modo de protección para proteger sus dispositivos cuando alcanzan altas temperaturas al limitar la potencia de salida.
- FI: InstantGo-virtapankissa on suojaustila, joka suojaa laitteitasi saavuttaessa korkean lämpötilan rajoittamalla lähtötehoa.
- FR: La banque d'alimentation InstantGo dispose d'un mode de protection pour protéger vos appareils lorsqu'ils atteignent une température élevée en limitant la puissance de sortie.
- IT: Il power bank InstantGo ha una modalità di protezione per proteggere i tuoi dispositivi quando raggiungono temperature elevate limitando la potenza in uscita.
- NL: De InstantGo powerbank heeft een beveiligingsmodus om uw apparaten te beschermen wanneer ze hoge temperaturen bereiken door het uitgangsvermogen te beperken.
- NO: InstantGo powerbank har en beskyttelsesmodus for å beskytte enhetene dine når de når høye temperaturer ved å begrense utgangseffekten.
- PL: Powerbank InstantGo posiada tryb ochrony, który chroni Twoje urządzenia, gdy osiągną wysokie temperatury, poprzez ograniczenie mocy wyjściowej.
- PT: O powerbank InstantGo tem um modo de proteção para proteger seus dispositivos quando eles atingem altas temperaturas, limitando a potência de saída.

- SV: InstantGo powerbank har ett skyddsläge för att skydda dina enheter när de når höga temperaturer, vilket begränsar uteffekten. Powerbank InstantGo имеет режим защиты для защиты ваших устройств при достижении ими высоких температур, ограничивая выходную мощность.
- ZH-TW: InstantGo 移動電源具有保護模式，可在設備達到高溫時提供保護，從而限制了輸出功率。
- ID: Powerbank InstantGo memiliki mode proteksi untuk melindungi perangkat Anda saat mencapai suhu tinggi, membatasi daya keluaran.
- KO: InstantGo 파워 뱅크에는 장치 고온에 도달 할 때 장치를 보호하여 출력 전력을 제한하는 보호 모드가 있습니다.
- TH: Powerbank InstantGo มีโหมดการป้องกันเพื่อปกป้องอุปกรณ์ของคุณเมื่อถึงอุณหภูมิสูงโดย จำกัด กำลังขับ
- VN: Pin dự phòng InstantGo có chế độ bảo vệ để bảo vệ thiết bị của bạn khi đạt đến nhiệt độ cao bằng cách hạn chế công suất đầu ra.
- MM: InstantGo powerbank သည်မြင့်မားသောအပူချိန်သို့ရောက်သောအခါသင့်၏ထုတ်ကုန်များကိုကန့်သတ်သောပြင်သင့်၏ထုတ်ကုန်များကိုကာကွယ်ရန်ကာကွယ်မှုနည်းလမ်းများရှိပါသည်။
- MS: Bank kuasa InstantGo mempunyai mod perlindungan untuk melindungi peranti anda ketika mencapai suhu tinggi dengan menghadkan kuasa output.

EN	
Model	ILING10000L
Battery type	Lithium-ion Polymer 38.5 Wh
Operating temperature	0-45 °C
Lightning in	5V = 2.4 A
Lightning out	5V = 3 A, 9V = 2 A
USB-A out	5V = 3 A
Total Output	30 W Max.
Battery charge time	6 hours (5V = 2.4 A)
Dimension	153 mm x 76 mm x 15.2 mm / 6" x 3" x 0.6"
Weight	230 g / 0.51 lbs

DA

HVAD ER DER I KASSEN OPLAD DINE ENHEDER GENOPLAD DIN POWERBANK CHARGE & RECHARGE SAMTIDIGT BATTERIINDIKATION

Model ILING10000L
Batteri type Lithium-ion Polymer 38,5 Wh
Driftstemperatur 0-45°C
Lightning ind 5V -> 2,4A
Lightning ud 5V -> 3A, 9V -> 2A
USB-A ud 5V -> 3A
Samlet Udgangseffekt 30W maks
Batteriopladningstid 6 timer (5V -> 2,4A)
Mål 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Vægt 230g

DE

VERPACKUNGSINHALT LADE DEINE GERÄTE HIERMIT AUF LADE DEINE POWERBANK AUF GLEICHZEITIGES LADEN UND AUFLADEN BATTERIEANZEIGE

Modell ILING10000L
Akkutyp Lithium-Ionen-Polymer 38,5 Wh
Betriebstemperatur 0-45°C
Lightning Ein 5 V -> 2,4 A
Lightning Ausgang 5 V -> 3 A, 9 V -> 2 A
USB-A-Ausgang 5 V -> 3 A
Gesamtleistung 30 W max
Akkuladedaauer 6 Stunden (5 V -> 2,4 A)
Abmessungen 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Gewicht 230 g

ES

CONTENIDO DE LA CAJA CARGA TUS DISPOSITIVOS RECARGA TU BANCO DE CARGA CARGAR Y RECARGAR SIMULTÁNEAMENTE INDICACIÓN DE BATERÍA

Modelo ILING10000L
Tipo de batería Polimérica de ion-litio 38,5 Wh
Temperatura de funcionamiento 0 - 45 °C
Lightning Entrada 5 V -> 2,4 A
Lightning salida 5 V -> 3 A, 9 V -> 2 A
Salida USB A 5 V -> 3 A
Salida total 30 W máx.
Tiempo de carga de la batería 6 horas (5 V -> 2,4 A)
Dimensiones 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Peso 230 g

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ LATAA LAITTEESI LATAA VIRTAPANKKISI UUDELLEEN LATAA JA UUDELLEEN LATAA SAMANAIKaisesti AKUN ILMAISIN

Malli ILING10000L
Akutyyppi Litium-ion polymeeri 38,5 Wh
Käyttölämpötila 0-45°C
Lightning tulo 5V -> 2,4A
Lightning lähtö 5V -> 3A, 9V -> 2A
USB-A-lähtö 5V -> 3A
Lähtö yhteensä 30W max
Akun latausaika 6 h (5V -> 2,4A)
Mitä 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Paino 230g

FR

CONTENU DE LA BOÎTE CHARGEZ VOS APPAREILS RECHARGEZ VOTRE BATTERIE EXTERNE CHARGE ET RECHARGE SIMULTANÉES INDICATION DE LA BATTERIE

Modele ILING10000L
Type de batterie Lithium-ion polymère 38,5 Wh
Température de fonctionnement 0 - 45 °C
Lightning Entrée 5 V -> 2,4 A
Lightning sortie 5 V -> 3 A, 9 V -> 2 A
Sortie USB-A 5 V -> 3 A
Sortie totale 30 W max
Temps de charge de la batterie 6 heures (5 V -> 2,4 A)
Dimensions 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Poids 230 g

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE CARICA DEL DISPOSITIVO RICARICA DEL POWERBANK CARICA E RICARICA IN SIMULTANEA INDICAZIONE LIVELLO BATTERIA

Modello ILING10000L
Tipo di batteria Polimeri agli ioni di litio 38,5 Wh
Temperatura d'esercizio 0-45°C
Lightning Ingresso 5V -> 2,4A
Lightning uscita 5V -> 3A, 9V -> 2A
Uscita USB-A 5V -> 3A
Uscita totale 30 W max
Tempo di ricarica della batteria 6 ore (5V -> 2,4A)
Dimensioni 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Peso 230g

NL

VERPAKKINGSINHOUD LAAD APPARATEN OP LAAD POWERBANK OP GELIJKTIJDIG OPLADEN EN HERLADEN BATTERIJ-INDICATIE

Model ILING10000L
Type batterij Lithium-ion polymeer 38,5 Wh
Bedrijfstemperatuur 0-45°C
Lightning in 5V -> 2,4A
Lightning uit 5V -> 3A, 9V -> 2A
USB-A uitgang 5V -> 3A
Totale uitvoer 30W max
Oplaaftijd batterij 6 uur (5V -> 2,4A)
Afmetingen 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Gewicht 230 g

NO

ESKENS INNHOLD LADE ENHETENE LADE NØDLADEREN LADE OG LADE OPP SAMTIDIG BATTERIINDIKASJON

Modell ILING10000L
Batteritype Litium-ionpolymer 38,5 Wh
Driftstemperatur 0-45°C
Lightning ind 5 V -> 2,4 A
Lightning ud 5 V -> 3 A, 9 V -> 2 A
USB-A ut 5 V -> 3 A
Total utgangseffekt 30 W maks
Ladetid for batteri 6 timer (5 V -> 2,4 A)
Mål 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Vekt 230 g

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU NAŁADOWAĆ URZĄDZENIE NAŁADOWAĆ PONÓWNIENIE POWERBANK ŁADUJ (PONÓWNIENIE) JEDNOCZEŚNIE WSKAZANIE NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Model ILING10000L
Typ akumulatora Litowo-jonowa polimerowa 38,5 Wh
Temperatura robocza 0-45°C
Lightning we. 5V -> 2,4A
Lightning wy. 5V -> 3A, 9V -> 2A
wy. USB-A 5V -> 3A
Całkowita moc wyjściowa 30W maks
Czas ładowania baterii 6 godzin (5V -> 2,4A)
Wymiary 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Masa 230 g

PT

O QUE ESTÁ INCLUÍDO CARREGUE OS SEUS DISPOSITIVOS RECARREGAR A SUA POWERBANK CARREGAMENTO E RECARREGAMENTO EM SIMULTÂNEO INDICADOR DA BATERIA

Modelo: ILING10000L
Tipo de bateria Polímero de íões de lítio 38,5 Wh
Temperatura operacional 0-45°C
Lightning Entrada 5 V -> 2,4 A
Lightning saída 5 V -> 3 A, 9 V -> 2 A
Saída USB-A 5 V -> 3 A
Saída Total 30 W máx.
Tempo de carregamento da bateria 6 horas a [5 V -> 2,4 A]
Dimensão 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Peso 230 g

SV

DETTA FINNS I LÅDAN LADDA DINA ENHETER LADDA OM DIN POWERBANK LADDA OCH LADDA OM SAMTIDIGT BATTERILAMPA

Modell ILING10000L
Batterityp Litiumjon-polymer 38,5 Wh
Arbetstemperatur 0-45°C
Lightning in 5 V -> 2,4 A
Lightning ut 5 V -> 3 A, 9 V -> 2 A
USB-A ut 5 V -> 3 A
Total uteffekt 30W max
Laddningstid för batteriet 6 timmar (5 V -> 2,4 A)
Mått: 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Vikt 230g

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВ ПЕРЕЗАРЯДКА ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА ЗАРЯДКА И ПОДЗАРЯДКА ОДНОВРЕМЕННО ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА

Модель ILING10000L
Тип аккумулятора Полимерный литий-ионный аккумулятор, 38,5 Вт·ч
Рабочая температура 0-45 °C
Lightning Вход 5 В -> 2,4 А
Lightning Выход 5 В -> 3 А, 9 В -> 2 А
Выход USB-A 5 В -> 3 А
Общая производительность 30 Вт макс.
Время зарядки аккумулятора 6 часа (5 В -> 2,4 А)
Размер 153 мм x 76 мм x 15,2 мм
Вес 230 г

ZH-TW

包裝盒內物品 為您的裝置充電 為您行動電源充電 同時充電和再充電 電池指示

型號 ILING10000L
電池類型 鋰離子聚合物 38.5 Wh
工作溫度 0-45°C
Lightning 輸入 5V -> 2,4A
Lightning 輸出 5V -> 3A, 9V -> 2A
USB-A 輸出 5V -> 3A
總輸出 30W (最大)
電池充電時間 6 小時 (5V -> 2.4A)
尺寸 153 mm x 76 mm x 15.2 mm
重量 230g

ID

ISI KOTAK ISI DAYA PERANGKAT ANDA ISI ULANG DAYA POWERBANK ANDA ISI DAYA SECARA BERSAMAAN INDIKASI BATERAI

Model ILING10000L
Tipe baterai Polimer Litium-ion 38,5 WH
Suhu pengoperasian 0-45°C
Lightning in 5 V -> 2,4 A
Lightning out 5 V -> 3 A, 9 V -> 2 A
USB-A out 5 V -> 3 A
Total Output 30 W maks
Lama pengisian daya baterai 6 jam (5 V -> 2,4 A)
Dimensi 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Berat 230 g

KO

구성품 장치 충전 보조 배터리 재충전 동시 충전 및 재충전 배터리 표시

모델 ILING10000L
배터리 유형 리튬 이온 폴리머 38.5Wh
작동 온도 0-45°C
라이트닝 입력 5V -> 2,4A
라이트닝 출력 5V -> 3A, 9V -> 2A
USB-A 출력 5V -> 3A
총 출력 30W 최대
배터리 충전 시간 6시간(5V -> 2.4A)
치수 153 mm x 76 mm x 15.2 mm
중량 230g

TH

สิ่งที่อยู่ในกล่อง ขาจัดอุปกรณ์ของคุณ ขาจัดพาวเวอร์แบงก์ของคุณอีกทั้ง สามารถขาจรรวและขาจรรวได้ในเวลาเดียวกัน ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

ชื่อรุ่น ILING10000L
ประเภทแบตเตอรี่ พอลิเมอร์ลิเทียมไอออน 38.5 Wh
อุณหภูมิการทำงาน 0-45°C
Lightning เข้า 5V -> 2,4A
Lightning ออก 5V -> 3A, 9V -> 2A
USB-A ออก 5V -> 3A
เอาต์พุตทั้งหมด 30W สูงสุด
เวลาในการขาจรรวแบตเตอรี่ 6 ชั่วโมง (5V -> 2.4A)
ขนาด 153 มม. x 76 มม. x 15,2 มม.
น้ำหนัก 230 ก.

VN

CÓ GÌ TRONG CHIẾC HỘP NÀY SẠC THIẾT BỊ CỦA BẠN SẠC LẠI POWERBANK CỦA BẠN SẠC & SẠC LẠI ĐỒNG THỜI CHỈ BÁO PIN

Mô hình ILING10000L
Loại pin Pin Li-Po 38,5 Wh
Nhiệt độ hoạt động 0-45°C
Lightning Đầu vào 5V -> 2,4A
Lightning đầu ra 5V -> 3A, 9V -> 2A
Đầu ra cổng USB-A 5V -> 3A
Tổng sản lượng 30W tối đa
Thời gian sạc pin 6 giờ (5V -> 2,4A)
Kích thước 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Trọng lượng 230g

MM

ဘူးအတွင်း ဝါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ သင့်၏ပစ္စည်းများကို အားသွင်းပါ သင့်၏ဝါဘုန်ကို ပြန်လည်အားပြည့်ပါ အားသွင်းခြင်းနှင့် တစ်ဆက်တည်း ပြန်လည်အားသွင်းခြင်း ဘဏ္ဍရီဖော်ပြချက်

ပုံနှိပ်အမည် ILING10000L
ဘဏ္ဍရီအမျိုးအစား လီလီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ 38.5 Wh
လည်ဝတ်လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် အပူချိန် 0-45°C
Lightning အဝင် 5V -> 2,4A
Lightning အထွက် 5V -> 3A, 9V -> 2A
USB-A အထွက် 5V -> 3A
စုစုပေါင်း အထွက် 30W အမြင့်ဆုံး
ဘဏ္ဍရီအားသွင်းချိန် 6 နာရီ (5V -> 2.4A)
အတိုင်းအတာ ၁၅၃ x ၇၆ x ၁၅.၂ မီလီမီတာ
အလေးချိန် ၂၃၀ ဂရမ်

MS

KANDUNGAN BUNGDASAN CAS PERANGKAT ANDA CAS SEMULA BANK KUASA ANDA CAS DAN CAS SEMULA SECARA SERENTAK PETUNJUK BATERI

Model ILING10000L
Jenis bateri Polimer ion litium 38.5 Wh
Suhu kendalian 0-45°C
Lightning masuk 5V -> 2,4A
Lightning keluar 5V -> 3A
Jumlah Output 30W maks
Tempoh pengesanan bateri 6 jam (5V -> 2,4A)
Dimensi 153 mm x 76 mm x 15,2 mm
Berat 230g

Внешний аккумулятор Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500 Сделано в Китае Импортёр: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1 Гарантійний період: 1 год Срок службы: 2 года Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467 Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс" Товар сертифицирован Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY00000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

